

Indice / Contents

<i>Ringraziamenti / Acknowledgements</i>	13
<i>Tom Murphy: il trionfo del Sì alla vita, al di là del ricordo con rabbia e dell'angoscia</i> Rosangela Barone	15

Whose Homelands? Fictions, Facts and Questions of the Irish Diaspora edited by Loredana Salis

<i>Whose Homelands? Fictions, Facts and Questions of the Irish Diaspora.</i> <i>Introduction</i> Loredana Salis	29
---	----

Fictions

<i>Two Diasporic Moments in Irish Emigration History: The Famine Generation and the Contemporary Era</i> Kevin Kenny	43
<i>"Exiles at home, neither in exile nor at home". New Insights in Pearse Hutchinson's Image of Spanish Regionalism in the 1950s-1970s</i> Verónica Membrive	67
<i>Lesbian Migrant Writing: from Lesbian Nation to Queer Diaspora</i> Anna Charczun	91
<i>Coming Home: Lesbian Poetics and Homelessness</i> Emer Lyons	113
<i>Star of the Sea: Resistance and Adapted Homelands</i> Heather Levy	137

- Displacing the Nation: Performance, Style and Sex in Eimear McBride's
The Lesser Bohemians* 161
Gerry Smyth

- Like a Scattering from a Fixed Point: Austerity Fiction and the Inequalities
of Elsewhere* 179
James Buchanan

Facts

- Irish Diaspora Politics: The West Riding of Yorkshire, 1879-1886* 205
Andrew Maguire

- Irish Diaspora, Cultural Activism and Print Media in Transatlantic
Contexts between Ireland and North America (c. 1857-1887)* 229
Fiona Lyons

- "This cemetery is a treacherous place". The Appropriation of Political,
Cultural and Class Ownership of Glasnevin Cemetery, 1832 to 1909* 251
Patrick Callan

- Scotland's Easter Rising Veterans and the Irish Revolution* 271
Thomas Tormey

- "... a lone a last a loved a long the riverrun...". A Brief Non-Academic
Reflection on Riverdance, a Seemingly Never-Ending Success Story of
Diasporic Cultural Cross-Fertilisation* 303
Kay McCarthy

Questions

- Lost (and Found) in Translation. Women and Emigration in Two Poems
by Eavan Boland, Translated into Italian, with an Italian Envoi* 317
Carla de Petris

- When did the Irish-American Diaspora Make a Difference? Influencing
US Diplomacy towards Northern Ireland* 329
Timothy J. White and Emily Pausa

Southern Celts: Voices from Aotearoa New Zealand 347
Celine Kearney and Martin Andrew

*Decolonizing the Irish: The International Resistance and Entrenchment of
the Global Irish Diaspora* 369
Aedan Alderson

*The Irish in France: Assessing Changes in the Profile of Irish Emigrants
Over the Last 30 Years* 387
Gráinne O’Keeffe-Vigneron

Miscellanea

*The Island of the Saints and the Homeland of the Martyrs: Monsignor O’Riordan,
Father Hagan and the Boundaries of the Irish Nation (1906-1916)* 417
Simon Pietro Cefaloni

*Where Does the State End and the Church Begin? The Strange Career
of Richard S. Devane* 443
Aidan Beatty

*A Female Odyssey of Romantic Illusion: Abject Women in Edna O’Brien’s
Five Love Stories* 465
Ann Wan-lih Chang

*Ecological Theory, Protestant Theology, and Derek Mahon’s Sense of the
Natural World* 483
James Mc Elroy

The Angel Controversy: An Archival Perspective 507
Carlos Menéndez-Otero

Adapting the Story of Suibhne in Neil Gaiman’s American Gods 527
Victoria Yee Wei Wen

Voices

*Detached Lyricism and Universal Rootedness: A Critical Introduction to the
Poetry of Pat Boran* 547
Pilar Villar-Argáiz

<i>Poetry as “an immersion in the actual”: An Interview with Pat Boran</i>	563
Pilar Villar-Argáiz	

Writings

<i>The Echo of an Echo: Translating Hopkins ... Cautiously</i>	581
Giuseppe Serpillo	
<i>The Leaden Echo and The Golden Echo / L'eco di piombo e l'eco d'oro</i>	586
G.M. Hopkins	
<i>An Experiment in Life Writing: Evelyn Conlon's “Imagine them ...”</i>	591
Melania Terrazas	
“Imagine them ...”	597
Evelyn Conlon	
Recensioni / Reviews	605
Libri ricevuti / Books received	633
Autori / Contributors	637

*This issue is dedicated to the
loving memory of Mirella Billi*

